## SE

**Föreskriven användning**
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten används för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.
**Information om batterier**
Använd endast den typ av batterier som anges. Byt genast ut gamla och svaga batterier. Förvara batterier utom räckhåll för barn. Den som använder någon typ av batterier är skyldig att kassera dem enligt föreskrifterna. Du kan lämna in dina gamla, förbrukade batterier till speciella insamlingsställen eller var som helst där man säljer batterier. Symbolen med en överkorsad soptunna som sitter på batterierna betyder att de inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla batterier betyder, att de ikke bara smides ut sammen med det almindelige husholdningsaffald. Udtjente batterier kan indeholde skadelige stoffer, som kan beskadige miljøet og dit helbred, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt.
**Sundhedsrisiko**
Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og sæg lange, hvis problemerne gentager sig.
**Överensstämmelseförklaring**
Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores webside på www.speedlink.com.
**Överensstemmelseskrivning**
Ved indvirkning fra kraftige stødvise, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafladninger) kan påvirke apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du förskola öka avståndet till den apparat som stör.
**Teknisk support**
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

## DK

**Anvendelsesområde**
Dette produkt er kun beregnet som inputenhed og skal sluttes til en computer. Jöllenbeck GmbH påtager sig intet ansvar for skader på produkt eller person som måtte resultat af uforsigtig, uhensigtsmæssig, forkert anvendelse af produktet eller anvendelse, som er i modstrid med producentens anvisninger.
**Batteriinformationer**
Brug kun den foreskrevne batteritype. Udskift straks gamle og svage batterier. Opbevar reservebatterierne uden for børns rækkevidde. Som slutforbruger er du ifølge loven forpligtet til at bortskaffe brugte batterier og genopladelige batterier korrekt. De brugte batterier/genopladelige batterier kan afleveres gratis på genbrugspladserne eller der, hvor batterierne/de genopladelige batterier sælges. Symbolet med den overstregede affaldsspand på batterier/genopladelige batterier betyder, at de ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Udtjente batterier kan indeholde skadelige stoffer, som kan beskadige miljøet og dit helbred, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt.
**Sundhedsrisiko**
Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og sæg lange, hvis problemerne gentager sig.
**Overensstemmelseserklæring**
Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores webside på www.speedlink.com.
**Overensstemmelseskrivning**
Ved indvirkning fra kraftige stødvise, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafladninger) kan påvirke apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv så at øge afstanden til apparaterne, der forstyrrer.
**Teknisk support**
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores website www.speedlink.com.

## PL

**Użytkownik zgodnie z przeznaczeniem**
Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.
**Informacje na temat akumulatorów**
Stosować tylko przepisany typ baterii. Stare lub zużyte baterie natychmiast wymieniać. Zapasowe baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jako użytkownik masz prawny obowiązek prawidłowego usuwania zużytych baterii lub akumulatorów. Zużyte baterie/akumulatory można bezpłatnie oddać w specjalnych punktach zbiórki lub sprzedzie tam, gdzie są one sprzedawane. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na bateriach/akumulatorach oznacza, że nie wolno ich wyrzucać razem z domowymi odpadami. Zużyte akumulatory mogą zawierać szkodliwe substancje, które przy niewłaściwej utylizacji mogą zaszkodzić środowisku lub Twojemu zdrowiu.
**Zagrożenia dla zdrowia**
W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak złe samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.
**Deklaracja zgodności**
Jöllenbeck GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odnośnymi przepisami bezpieczeństwa dyrektywy 1999/5/WE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej www.speedlink.com.
**Informacja o zgodności**
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.
**Pomoc techniczna**
W razie problemów technicznych z tym produktem prosze zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

## HU

**Rendeltetésszerű használat**
A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a használat nem rendeltetésszerű vagy akkuval előírásszerűen ártalmatlanítása. Az elhasznált elemeket/akkukat ingyenesen leadhatja a gyűjtőhelyeken, vagy bárhol, ahol az elemeket/akkukat árusítanak. Az áthúzott hulladéktároló jele azt jelenti az elemeken és akkukon, hogy nem szabad a háztartási hulladék közönti őket. A kimerült elemek olyan káros anyagokat tartalmazhatnak, melyek szakszerűtlen ártalmatlanítás vagy tárolás esetén kárt tehetnek a környezetben és egészségében.
**Egészségügyi kockázat**
Ha rendkívül hosszú ideig használják a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok lépthetnek fel, mint rosz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz.
**Megfelelőségi nyilatkozat**
A Jöllenbeck GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC uniós irányelv vonatkozó biztonsági előírásainak. A teljes megfelelőségi nyilatkozatot honlapunkon a www.speedlink.com címen igényelheti meg.
**Megfelelőségi tudnivalók**
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.
**Műszaki támogatás**
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

## CZ

**Použití podle předpisů**
Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, které vzniknou v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.
**Upozornění k baterím**
Používejte pouze předepsané baterie. Vyměňte ihned staré a slabé baterie. Uchovávejte náhradní baterie mimo dosah dětí. Jako konečný spotřebitel jste ze zákona povinni, použité baterie řádně zlikvidovat. Vaše spotřebované baterie/akumulátory můžete bezplatně odevzdat na sběrných místech nebo všude tam, kde se prodávají baterie/akumulátory. Symbol přeškrtnuté popelnice na baterích/akumulátorech znamená, že tyto se nesmí likvidovat jako domácí odpad. Staré baterie mohou obsahovat kontaminující látky, které při nesprávném odstraňování nebo skladování mohou ohrozit životní prostředí a Vaše zdraví.
**Zdravotní rizika**
Extrémně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte často přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.
**Prohlášení o shodě**
Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EC. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.
**Informace o konformitě**
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.
**Technický support**
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

## EL

**Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς**
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως συσκευή εισαγωγής για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές προϊόντος ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή σκοπό.
**Υποδείξεις για τις μπαταρίες**
Χρησιμοποιείτε μόνο τον προδιαγεγραμμένο τύπο μπαταρίας. Αντικαθιστάτε παλιές και αδύναμες μπαταρίες αμέσως. Φυλάτε τις εφεδρικές μπαταρίες εκτός εμβέλειας παιδιών. Ως τελικός καταναλωτής είστε νομικά υποχρεωμένος να απορρίπτετε σωστά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τους συσσωρευτές. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε μπαταρίες/συσσωρευτές σημαίνει ότι αυτά τα είδη δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές μπαταρίες μπορεί να περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε εσφαλμένη απόφρυξη ή αποθήκευση μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας.
**Κινδύνοι για την υγεία**
Σε εξαιρετικά μακρά χρήση συσκευών εισαγωγής, μπορεί να εμφανιστούν ενοχλήσεις στην υγεία όπως συμπτική δυσφορία ή πόνοι. Κάνετε τακτικά διαλείμματα και ανιζητάτε ιατρική συμβουλή σε επίμονα προβλήματα.
**Δήλωση Συμμόρφωσης**
Διά της παρούσης η Jöllenbeck GmbH δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας της Οδηγίας της Ε.Ε. 1999/5/Ε-Κ. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη Δήλωση Συμμόρφωσης στην αποκλειστικά μας στο www.speedlink.com.
**Υποδείξη συμμόρφωσης**
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, απορρίπτες συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.
**Τεχνική υποστήριξη**
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

## FI

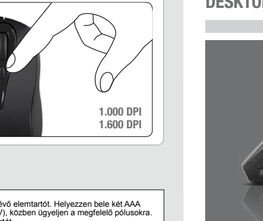
**Määräysten mukainen käyttö**
Tämä tuote soveltuu vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittämisen jälkeen. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.
**Paristoa koskevia ohjeita**
Käytä annettuun tehtävään paristotyyppiä. Vaihda vanhat ja heikot paristot heti. Säilytä varaparistot poissa lasten ulottuvilta. Loppukäyttäjänä sinulla on lakisääteinen velvollisuus hävittää käytetyt paristot ja akut asianmukaisesti. Käytetyt paristot/akut voidaan palauttaa maksutta keräyspisteisiin tai kaikkialle sinne, missä paristoja/akkuja myydään. Paristoissa/akuissa oleva yliviedetty yliäsetun kreuz on merkki siitä, että paristot/akut eivät kuulu talousjätteiden seassa. Käytetyt paristot voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat vaarantaa ympäristön ja terveyden, jos niitä ei hävitetä tai varastoida asianmukaisesti.
**Terveyshaitat**
Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa olea tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmat toistuvat.
**Vaatimustenmukaisuusvakuutus**
Jöllenbeck GmbH vakuuttaa, että tämä tuote on EU-direktiivin 1999/5/EY turvamäräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan yrityksemme kotisivulla osoitteessa www.speedlink.com.
**Vaatimustenmukaisuutta koskeva huomautus**
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.
**Tekninen tuki**
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puolelen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

## NO

**Forskriftsmessig bruk**
Dette produktet er kun ment som inn-data apparat for tilkobling til en datamaskin. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.
**Batterianvisninger**
Bruk kun den angitte batteritypen. Skift straks ut gamle og svake batterier. Oppbevar reservebatterier utilgjengelige for barn. Som sluttforbruker er du juridisk ansvarlig for at brukte batterier og ladbare batterier avfallshåndteres korrekt. Dine brukte batterier/ ladbare batterier kan leveres gratis på gjenbruksstasjoner eller på steder hvor det selges batterier/ladbare batterier. Symbolet med overkrysset avfallsbeholder på batteriet betyr at det ikke skal kastes i hushodningsavfallet. Gamle batterier kan inneholde skadelige stoffer, som kan skade miljøet og helsen din, hvis de ikke kastes eller lagres riktig.
**Helserisiko**
Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan føre til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.
**Samsvarserklæring**
Herved erklærer Jöllenbeck GmbH at dette produktet samsvarer med de relevante sikkerhetsbestemmelsene i EU-direktiv 1999/5/EF. Den komplette samsvarserklæringen kan du finne på vår website under www.speedlink.com.
**Samsvarsanvisning**
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende apparater.
**Teknisk Support**
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

## 1 BATTERIES

## 2 CONNECTION




## 3 POWER

## 4 DPI SWITCH

## SE

1. Öppna batterifacket på munsens undersida. Lägg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen.
2. Koppla USB-mottagaren till en ledig USB-port på datorn. Apparaten upptäcks och installeras automatiskt av operativsystemet.
3. Sätt på musen genom att flytta brytaren på undersidan till läge ON. Stäng av musen (brytaren på OFF) när den inte används för att spara strömm.
4. Med dpi-växlaren ställer du in känsligheten för mussensorn. Det finns två känslighetsnivåer som kan kopplas på i tur och ordning: hög (1.600dpi) och medel (1.000dpi).

## DK

1. Åbn batterirummet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batterirummet.
2. Forbind USB-modtageren med et ledigt USB-interface på din computer. Operativsystemet genkender enheden automatisk.
3. Tænd musen idet du stiller afbryderen på musens bund på ON. Hvis du ikke bruger musen, slukker du den bare („OFF") og sparer energi.
4. Med dpi-omskifteren udvælger du musesensorens følsomhed. To følsomhedstrin står til rådighed, som man kan skift til efter hinanden: høj (1.600dpi) og medium (1.000dpi).

## PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1.5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii.
2. Podłącz odbiornik USB do wolnego gniazda USB komputera. Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i zainstalowane przez system operacyjny.
3. Włącz mysz, przestawiając przełącznik na spodzie myszy do położenia „ON". Gdy mysz jest nieużywana, przestaw przełącznik do położenia „OFF", by oszczędzać baterie.
4. Za pomocą przełącznika rozdzielczości wybierz czułość czujnika myszy. Do dyspozycji są dwa poziomy czułości, które można kolejno przełączać – wysoka (1.600dpi) i średnia (1.000dpi).

## HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruzaelemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót.
2. Csatlakoztassa az USB-vevőt számítógépe szabad USB portjára. A készüléket az operációs rendszer magától felismeri és telepíti.
3. Kapcsolja be az egeret: tolja az alján lévő kapcsolót „ON" helyzetbe. Ha nem használja, kapcsolja ki az egeret („OFF"), hogy energiát takarítson meg.
4. A dpi-átkapcsolóval válassza ki az egér érzékenységének az érzékenységét. Két egymás után kapcsolható érzékenységi fokozat áll rendelkezésre: magas (1.600 dpi) és közepes (1.000 dpi).

## CZ

1. Otevřete přihrádku na baterie na spodní straně myši. Vložte dvě baterie AAA (1,5 V), dbejte při tom na správnou polaritu. Poté přihrádku na baterie opět zavřete.
2. Zapojte přijímač USB do volného portu na počítači. Operační systém zařízení automaticky detekuje a nainstaluje.
3. Myš zapněte přesunutím spínače na spodní straně do polohy „ON". V případě, že myš nepoužíváte, jednoduše ji vypněte („OFF").
4. Přepínačem „dpi" volíte citlivost senzoru myši. K dispozici máte dva stupně citlivosti, mezi nimiž se postupně přepíná: vysoká citlivost (1.600 dpi) a střední citlivost (1.000 dpi).

## EL

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην κάτω πλευρά του ποντικιού. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA (1,5V), προσέχετε εδώ για τη σωστή πολικότητα. Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών.
2. Συνδέστε το δέκτη USB με μια ελεύθερη διασύνδεση USB στον υπολογιστή σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα από το λειτουργικό σύστημα και εγκαθίσταται.
3. Ενεργοποιήστε το ποντίκι, ωθώντας το διακόπτη στην κάτω πλευρά στη θέση „ON". Σε περίπτωση μη χρήσης, απλά απενεργοποιήστε το ποντίκι („OFF"), ώστε να εξοικονομήσετε ρεύμα.
4. Με το διακόπτη εναλλαγής dpi επιλέγετε την ευαισθησία του αισθητήρα ποντικιού. Διατίθενται δύο βαθμίδες ευαισθησίας, οι οποίες μπορούν να εναλλάσσονται: υψηλή (1.600dpi) και μεσαία (1.000dpi).

## FI

1. Avaa hiiren pohjassa oleva paristokotelo. Aseta kaksi AAA-paristoa (1,5V) paikoilleen, huomioi tällöin oikea napaisuus. Sulje paristokoteilo uudelleen.
2. Liitä USB-vastaanotin tietokoneen vapaaseen USB-porttiin. Käyttöjärjestelmä tunnistaa ja asentaa laitteen automaattisesti.
3. Kytke hiiri päälle kytkemällä pohjassa oleva kytkin asentoon „ON". Jos hiirtä ei käytetä, sammuta se („OFF") säästääksesi sähköä.
4. Dpi-kytkimellä voi säätää hiiren anturin herkkyyden. Käytettävissä on kaksi herkkyystasoa, jotka voidaan kytkeä läpi peräkkäin: korkea (1.600dpi) ja keskitaso (1.000dpi).

## NO

1. Åpne batterihuset på undersiden av musen. Legg inn to AAA-batteri (1,5V), pass da på korrekt polaritet (retning). Lukk batterihuset igjen.
2. Koble USB-mottakeren til en ledig USB-port på datamaskinen. Apparatet blir automatisk gjenkjent og installert av operativsystemet.
3. Slå på musen ved å skyve brytaren på undersiden til posisjonen „ON". Når den ikke brukes, slå av musen av („OFF") for å spare strøm.
4. Bruk dpi-bryteren for å velge følsomhet for musens sensor. Du har to følsomhetstrinn tilgjengelig som kan veksles etter hverandre: høy (1.600dpi) og middels (1.000dpi).

SPEEDLINK

# AXON
## DESKTOP MOUSE – WIRELESS

SL-6381-DGY-02

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.1

SPEEDLINK®

**TECHNICAL SUPPORT**
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

## EN

**Intended use**
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.
**Battery safety**
Only use the recommended battery type. Always replace old or weak batteries promptly. Keep batteries out of children's reach. As an end-user, you are legally obliged to dispose of used batteries correctly. You can dispose of your used batteries free of charge at collection points or anywhere where batteries are sold. Batteries/rechargeables displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries may contain harmful substances whilst undamaged or when showing damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.
**Health risks**
Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.
**Declaration of conformity**
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com.
**Conformity notice**
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.
**Technical support**
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

## DE

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.
**Batteriehinweise**
Verwenden Sie nur den vorgeschriebenen Batterietyp. Ersetzen Sie alte und schwache Batterien sofort. Bewahren Sie Ersatzbatterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, verbrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen. Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien/Akkus bedeutet, dass diese nicht als Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können.
**Gesundheitsrisiken**
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.
**Konformitätserklärung**
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter www.speedlink.com anfordern.
**Konformitätshinweis**
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
**Technischer Support**
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

## ES

**Uso según instrucciones**
Este producto sólo está para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción de datos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.
**Advertenze sulle batterie**
Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Sostituire immediatamente batterie vecchie e scariche. Conservare le batterie di ricambio lontano dalla portata dei bambini. Il consumatore finale per legge è tenuto a smaltire correttamente le batterie monouso e ricaricabili esauste. Le batterie/accumulatori esausti possono essere consegnati gratuitamente agli appositi punti di raccolta o in qualsiasi punto vendita di batterie/accumulatori. Il simbolo con il cassonetto barrato sulle batterie/ sugli accumulatori significa che non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie usate possono contenere sostanze inquinanti che possono danneggiare l'ambiente e la salute se non smaltite o conservate correttamente.
**Rischi per la salute**
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.
**Dichiarazione di conformità**
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com
**Aviso de conformidad**
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.
**Soporte técnico**
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, diríjete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

## IT

**Utilizzo conforme alle disposizioni**
Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.
**Avvertenze sulle batterie**
Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Sostituire immediatamente batterie vecchie e scariche. Conservare le batterie di ricambio lontano dalla portata dei bambini. Il consumatore finale per legge è tenuto a smaltire correttamente le batterie monouso e ricaricabili esauste. Le batterie/accumulatori esausti possono essere consegnati gratuitamente agli appositi punti di raccolta o in qualsiasi punto vendita di batterie/accumulatori. Il simbolo con il cassonetto barrato sulle batterie/ sugli accumulatori significa che non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie usate possono contenere sostanze inquinanti che possono danneggiare l'ambiente e la salute se non smaltite o conservate correttamente.
**Rischi per la salute**
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.
**Dichiarazione di conformità**
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com
**Aviso de conformidad**
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.
**Soporte técnico**
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, diríjete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

## FR

**Utilisation conforme**
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.
**Remarques relatives aux piles**
Utilisez uniquement le type de piles prescrit. Dès que les piles sont usées, elles doivent être remplacées. Conservez les piles de réserve hors de portée des enfants. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu d'éliminer correctement les piles et accus usagés. Vous pouvez remettre gratuitement vos piles/accus usagés dans les bornes de collecte ou dans tous les points de vente de piles/d'accus. Le symbole de poubelle barrée qui figure sur les piles et accus signifie qu'ils ne doivent pas être placés avec les ordures ménagères. Les piles usagées peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects.
**Risques pour la santé**
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.
**Déclaration de conformité**
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse www.speedlink.com.
**Indication de conformité**
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.
**Assistance technique**
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

## TR

**Tekniğine uygun kullanım**
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirtilmemiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.
**Pil ile ilgili açıklamalar**
Yalnızca belirtilen tip pil kullanın. Eski ve zayıf pilleri hemen yenisiyle değiştirin. Yedek pilleri çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Nihai tüketici olarak kullanılmış pil ve bataryaları nizami ücretsiz olarak toplama noktalarına veya her pil/batarya satış noktasına bırakabilirsiniz. Üzerinde çarpı işaretli çöp bidonu simgesinin anlamı, bunların ev çöpü ile atılmasının yasaklığıdır. Eski piller, usulüne uygun tasfiye edilmediklerinde ya da usulüne aykırı depolandıklarında çevreye ve sağlığınıza zarar verebilecek maddeler içerebilirler.
**Sağlık riskleri**
Giriş cihazlarının çok uzun süre kullanılması durumunda rahatsızlık ya da ağrı gibi sağlık şikayetleri meydana gelebilir. Bu nedenle sık sık ara verin ve tekrarlanan problemler durumunda bir doktora başvurun.
**Uygunluk beyanı**
Işbu belgeyle Jöllenbeck GmbH, bu ürünün AB Yönergesi 1999/5/EC'ye ilişkin önemli güvenlik yönetmeliklerine uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tamamını www.speedlink.com adlı web sitemizden talep edebilirsiniz.
**Uygunluk açıklaması**
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.
**Soporte técnico**
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, diríjete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

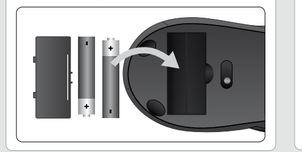
## NL

**Gebruik conform de doelstellingen**
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van onoordeelkundig, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.
**Aanwijzingen voor de omgang met batterijen**
Gebruik alleen het voorgeschreven type batterij. Ersetzen Sie alte und schwache Batterien sofort. Bewaar reserve-batterijen buiten het bereik van kinderen. Als consument bent u wettelijk verplicht, lege batterijen en accu's volgens de voorschriften af te voeren. U kunt gebruikte batterijen/accu's kosteloos inleveren bij inzamelpunten en overal waar batterijen/accu's worden verkocht. Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak op batterijen en accu's betekent dat deze producten niet bij het normale huisvuil mogen worden gedaan. Oude batterijen kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen.
**Gezondheidsrisico's**
Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoelens van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij terugkerende problemen een arts.
**Conformiteitsverklaring**
Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC. De volledige conformiteitsverklaring kunt u opvragen op onze website www.speedlink.com.
**Opmerking over de conformiteit**
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microggolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.
**Technische ondersteuning**
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

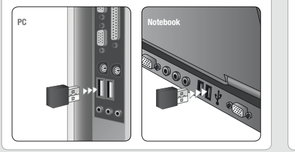
## RU

**Использование по назначению**
Устройство предназначено только для использования в качестве устройства для ввода на компьютере. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за повреждение продукта или травмы лиц, вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.
**Информация об элементах питания**
Используйте только батарейки предписанного типа. Незамедлительно меняйте старые и севшие батарейки. Храните батарейки в недоступном для детей месте. В качестве конечного потребителя вы обязаны соответствующим образом утилизировать старые батарейки и аккумуляторы. Севшие батарейки/аккумуляторы можно бесплатно сдавать в места их сбора или в любые точки продажи батареек/аккумуляторов. Разрешается перечеркнутого контейнера для мусора на батарейках/аккумуляторах означает, что их нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Старые аккумуляторы могут содержать вредные вещества, которые в случае неправильной утилизации или хранения могут нанести ущерб окружающей среде и вашему здоровью.
**Риски для здоровья**
Крайне продолжительное использование устройств ввода данных может привести к возникновению жалоб, связанных со здоровьем (например, к недомоганию или болям). Регулярно делайте перерывы и, в случае проблемы будут повторяться, обратитесь за советом к врачу.
**Декларация о соответствии**
Данным Jöllenbeck GmbH заявляет, что это изделие отвечает соответствующим основным требованиям о безопасности Директивы ЕС 1999/5/ЕС. Полное заявление о соответствии можно затребовать на нашем сайте по адресу www.speedlink.com.
**Информация о соответствии**
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.
**Техническая поддержка**
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

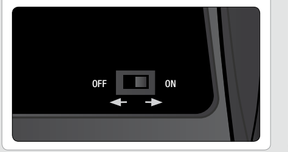
## 1 BATTERIES



## 2 CONNECTION




## 3 POWER




## 4 DPI SWITCH

## EN

1. Open the battery compartment on the base of the mouse. Insert two AAA batteries (1.5V), making sure the polarity is correct. Close the battery compartment again.
2. Plug the USB receiver into any free USB port on your computer. The operating system will detect and install the device automatically.
3. Switch the mouse on by setting the switch on the base to ON. If you do not intend to use the mouse, simply set the switch to OFF to save power.
4. Use the dpi switch to set the sensitivity of the mouse sensor. Two sensitivity levels are available which can be toggled through by pressing the button: high (1,600dpi) and medium (1,000dpi).

## DE

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Maus. Legen Sie zwei AAA-Batterien (1,5 V) ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
2. Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einer freien USB-Schnittstelle an Ihrem Rechner. Das Gerät wird vom Betriebssystem automatisch erkannt und installiert.
3. Schalten Sie die Maus ein, indem Sie den Schalter an der Unterseite in die „ON"-Position schieben. Im Nichtgebrauch schalten Sie die Maus einfach ab („OFF"), um Strom zu sparen.
4. Mit dem dpi-Umschalter wählen Sie die Empfindlichkeit des Mausensors. Zwei Empfindlichkeitsstufen stehen zur Verfügung, die sich nacheinander durchschalten lassen: hoch (1.600 dpi) und mittel (1.000 dpi).

## ES

1. Abre el compartimento de pilas, parte inferior del ratón. Coloca dos pilas AAA (1,5V) teniendo siempre en cuenta la polaridad. Vuelve a cerrar la tapa.
2. Enchufa el cable a un puerto USB libre de tu ordenador. El programa de instalación se activa, lo detecta y se instala automáticamente.
3. Enciende el ratón, poniendo el interruptor de encendido en „ON": Se encuentra debajo del ratón. Si no lo usas continuamente, desconecta el ratón para lo cual hay que poner el interruptor en „Off", se ahorra así energía.
4. Con el conmutador dpi selecciona la sensibilidad del ratón. Tiene dos niveles de sensibilidad que puedes activar uno detrás de otro: alta (1.600dpi) y media (1.000dpi).

## IT

1. Aprire il vano batterie sulla parte inferiore del mouse. Inserire due batterie AAA (1,5 V) rispettando la polarità indicata. Richiudere il vano batterie.
2. Collegare il ricevitore USB a una porta USB libera del computer. Il dispositivo viene riconosciuto e installato automaticamente dal sistema operativo.
3. Accendere il mouse posizionando su „On" l'interruttore presente sulla parte inferiore. Spegnere il mouse quando non viene usato („OFF") per risparmiare energia.
4. Selezionare la sensibilità del sensore del mouse con il commutatore dpi. Sono disponibili due livelli di sensibilità che possono essere attivati uno dopo l'altro: alto (1.600 dpi) e medio (1.000 dpi).

## FR

1. Ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure de la souris. Insérez deux piles AAA (1,5 V) en faisant attention à la polarité. Refermez le compartiment à piles.
2. Reliez le récepteur USB à une prise USB libre sur votre ordinateur. L'appareil est détecté automatiquement par le système d'exploitation et installé.
3. Allumez la souris en amenant l'interrupteur sur « ON » sur la face inférieure. Lorsque vous ne vous servez pas de la souris, éteignez-le en amenant l'interrupteur sur « OFF » afin de ne pas gaspiller d'énergie.
4. Réglez la sensibilité du capteur à l'aide du commutateur dpi. Vous disposez de deux niveaux de sensibilité activables successivement : sensibilité élevée (1.600 dpi) ou moyenne (1.000 dpi).

## TR

1. Farenin alt kısmındaki pil gözünü açın. İki adet AAA pil (1,5V) takın, bu esnada kutupların doğru olmasına dikkat edin. Ardından pil gözü kapağını tekrar kapatın.
2. USB alıcısını bilgisayarınızdaki boş bir USB arabirimine bağlayın. Aygıt işletim sistemi tarafından otomatik algılanır ve kurulumu yapılır.
3. Alt kısmındaki şalteri „ON" konumuna getirerek fareyi çalıştırın. Kullanmadığınız zaman elektrik tasarrufu için fareyi kapatın („OFF").
4. dpi dönüştürücüsü ile fare sensörünün hassasiyetini seçin. İki hassasiyet sırayla seviyesi seçilebilir: yüksek (1.600dpi) ve orta (1.000dpi).

## NL

1. Open het batterijvak op de onderkant van de muis. Plaats twee AAA-batterijen (1,5V) en let daarbij op de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer.
2. Sluit de USB-ontvanger aan op een vrije USB-poort van de computer. Het apparaat wordt automatisch herkend door het besturingssysteem en geïnstalleerd.
3. Schakel de muis in door de schakelaar op de onderkant in de stand „ON" te zetten. Als u de muis niet gebruikt, schakelt u hem gewoon uit („OFF"), om stroom te besparen.
4. Met de dpi-schakelaar kiest u de gevoeligheid van de muis-sensor. U kunt kiezen uit twee gevoeligheden, die in volgorde worden geselecteerd met de schakelaar: hoog (1.600dpi) en middel (1.000dpi).

## RU

1. Откройте отсек для батареек на нижней стороне мышки. Вложите две батарейки AAA (1,5 В), следите за их правильной полярностью. Закройте отсек для батареек.
2. Вставьте USB-штекер в свободный USB-разъем компьютера. Операционная система автоматически обнаруживает и инсталлирует устройство.
3. Включите мышку, для этого передвиньте выключатель на нижней стороне в положение „On". Если мышка не используется, ее можно выключить (выключатель в положение „Off") для экономии энергии.
4. При помощи переключателя dpi выбирается чувствительность датчика мышки. Имеется два режима чувствительности, которые переключаются в последовательном режиме: высокая (1.600 dpi) и средняя (1.000 dpi).


SPEEDLINK

## DO YOU KNOW THESE?

**LITHOS**
ILLUMINATED SCISSOR KEYBOARD
Slimline PC keyboard with durable scissor keys and switchable illumination

**KUDOS RS**
GAMING MOUSE
Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

**PIVOT**
TOUCHSCREEN PEN KIT
Two touch pens for capacitive screens – ideal for tablet PCs and smartphones

**ESCUDO**
NOTEBOOK TROLLEY
The trolley offers protection for your notebook and space for your belongings.

**DRIFT O.Z.**
RACING WHEEL
PC wheel for superior control in all Xtaxi and Directinput racing games

**TRIDOCK**
3-IN-1 CHARGER
Will it? charger for one Gamepad and two Wiimote® controllers

**XILU**
PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH®
An active Bluetooth® speaker for wireless music enjoyment anywhere

**MEDUSA NX 5.1**
SURROUND CONSOLE GAMING HEADSET
5.1 surround-sound gaming headset for the PS3®, Xbox 360® and PC

www.speedlink.com